

SVEN AUDIO

Инструкция по эксплуатации

HR-980

Шестиканальный аудиовидеоресивер

www.sven.ua

Содержание

Уважаемый покупатель!	4		
Авторское право	5		
Предупреждение об ограничении ответственности	5		
1. Предупреждения и меры безопасности	5		
2. Комплектация	7		
3. Функциональные возможности HR-980	7		
4. Внешний вид	8		
4.1. Передняя панель	8		
4.2. Пульт дистанционного управления (ДУ)	10		
4.2.1. Назначение кнопок (основные функции) пульта ДУ	10		
4.2.2. Зарядка и замена батареек пульта ДУ	11		
4.2.3. Особенности работы пульта ДУ	11		
4.3. Информационный дисплей передней панели	12		
5. Установка и подключение	13		
5.1. Установка и подключение антенн	13		
Комнатная антенна FM-диапазона	13		
Внешняя антенна FM-диапазона	14		
Внутренняя рамочная антенна AM-диапазона	14		
Внешняя антенна AM-диапазона	15		
5.2. Подключение цифрового ресивера	16		
5.2.1. Схемы подключения ресивера к аудио- и видеоаппаратуре	16		
5.2.2. Пример подключения ресивера к ТВ и источникам видеосигнала	19		
5.2.3. Пример подключения ресивера к DVD-проигрывателю	20		
5.2.4. Пример подключения ресивера к видеомаягнитофону	21		
5.3. Подключение колонок и сабвуфера к ресиверу	22		
5.3.1. Подключение проводов к терминалам (разъемам)	23		
5.3.2. Расположение колонок	24		
6. Установки и настройки	25		
6.1. Установки колонок	25		
6.1.1. Установки сабвуфера	27		
6.1.2. Установки размера колонок	27		
6.1.3. Расстояние до колонок	27		
6.1.4. Частоты кроссовера	28		
6.2. Установка одинакового уровня громкости для каждой из колонок, используя Test Tone (Тестовый шум)	28		
6.3. Балансировка соответствия уровня громкости колонок во время воспроизведения	29		
6.3.1. Как сохранить Ваши настройки уровня каналов	30		
6.3.2. Как войти в сохраненные настройки	30		
7. Управление	31		
7.1. Основные функции	32		
Выбор источника для записи	33		
Включение/выключение колонок	34		
Наушники	34		
EXTERNAL IN (7-канальный дополнительный вход)	35		
Muting (Временное выключение звука)	35		
Tone Control (Регулировка тембра)	36		
Dimmer (Изменение яркости свечения дисплея)	36		
SLEEP Timer (Таймер автоматического выключения)	37		
Запись с VIDEO 2 или VIDEO 3 на VIDEO 1	37		
Копирование аудио и видео сигналов отдельно	37		
Режим Surround (Эффект окружающего звука)	38		
Режим STEREO	41		
DTS (DTS Digital Surround)	41		
DTS-ES (Extended Surround)	41		
DTS NEO:6	42		
Dolby Digital	42		
Dolby Pro Logic	44		
Параметры DOLBY PRO LOGIC II MUSIC	45		
7.2. Дополнительные функции	46		
Dynamic Range Compression (Сжатие динамического диапазона)	46		
TUNER (Тюнер)	47		
Кнопка FM Mode	49		
Preset Tuning (Заданные настройки)	49		
Как найти заданную станцию	50		
Функция RDS	52		
Примерный переченьPTY программ	54		
8. Технические характеристики AC	56		
9. Устранение неисправностей	57		

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением цифрового аудио/видеоресивера HR-980 торговой марки SVEN AUDIO!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории iXBT торговая марка SVEN на протяжении шести лет (2001–2006 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и наградами ведущих тестовых лабораторий, завоевывала дипломы на самых престижных международных выставках таких, как Hi-Fi Show, DVD Show, Erika.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенная ценовая политика позволили компании SVEN занять лидирующее положение на европейском рынке бытовой и компьютерной электроники, что подтверждается неизменно растущим из года в год количеством владельцев аппаратуры с маркой SVEN AUDIO.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеемся, что продукция SVEN AUDIO доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ОБЯЗАТЕЛЬНО
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!**

Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции представлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные информацией, содержащейся в данной инструкции. Производитель ресиверов не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

1. Предупреждения и меры безопасности

Цифровой аудио/видеоресивер SVEN AUDIO HR-980 является сложным электронным устройством. Ресивер содержит внутри узлы и элементы, находящиеся во время работы под напряжением, опасным для жизни и здоровья. Присоединение устройства к линии меньшего напряжения, чем указанное в инструкции, может создать угрозу электро- и пожаробезопасности и причинить вред ресиверу. В случае возникновения у Вас каких-либо сомнений относительно напряжения, пожалуйста, проконсультируйтесь со специалистом.

Для нормальной работы ресивера SVEN AUDIO HR-980 необходимо соблюдать следующие условия:

- устройство может нагреваться во время работы, поэтому необходимо оставлять пространство для вентиляции между устройством и другими предметами;
- вентиляционные отверстия должны быть открыты; не устанавливайте устройство в нишах, шкафах и прочих местах, препятствующих свободному току воздуха вокруг него;
- внимательно выберите возможное место расположения Вашего устройства: размещайте на устойчивой горизонтальной поверхности, не устанавливайте непосредственно вблизи отопительных и нагревательных приборов, в местах с повышенным пылесодержанием, в условиях повышенной влажности и температуры, не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей;

- не ставьте сверху на усилитель тяжелые предметы, в т. ч. наполненные жидкостью;
- не вскрывайте устройство, т. к. это может привести к поломке или поражению электрическим током. Кроме того, внутри устройства нет ни одного компонента, который должен эксплуатировать потребитель. В случае попадания посторонних мелких предметов внутрь устройства, обратитесь к специалисту;
- вынимая шнур питания из сетевой розетки, никогда не тяните за шнур, а только за штепсель;
- не оставляйте шнур питания в сетевой розетке, если на протяжении значительного времени не собираетесь использовать ресивер;
- не эксплуатируйте устройство с неисправной штепсельной вилкой (шнуром питания) и не включайте в неисправную розетку;
- не протирайте поверхность устройства с помощью химических очистителей (бензол, аэрозольные или абразивные очистители, растворители, спиртовые или летучие очищающие средства), так как это может привести к повреждению покрытия устройства. Используйте сначала сухую (или немного влажную) салфетку, а затем чистую сухую ткань для очистки поверхности устройства;
- перед любым перемещением устройства удостоверьтесь, что все соединительные шнуры и провода от других компонентов отсоединены, а также проверьте, отключено ли устройство от сети;
- если устройство не работает, сразу же отключите сетевой кабель и обратитесь в ближайший сервисный центр SVEN, перечень которых опубликован на сайте www.sven.ua. Помните! Обслуживание и ремонт проигрывателя могут производить только квалифицированные специалисты сервисного центра.

ВНИМАНИЕ!

Для уменьшения радиопомех пользуйтесь экранированным силовым и сигнальным кабелями.

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. После чтения, пожалуйста, сохраните ее для использования в будущем.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реального внешнего вида.

2. Комплектация

1. Аудио/видеоресивер	1 шт.
2. Рамочная антенна AM	1 шт.
3. Т-образная антенна FM	1 шт.
4. Согласующий трансформатор FM	1 шт.
5. Пульт дистанционного управления	1 шт.
6. Элементы питания (тип «AAA»)	2 шт.
7. Инструкция по эксплуатации	1 шт.
8. Гарантийный талон	1 шт.

3. Функциональные возможности HR-980

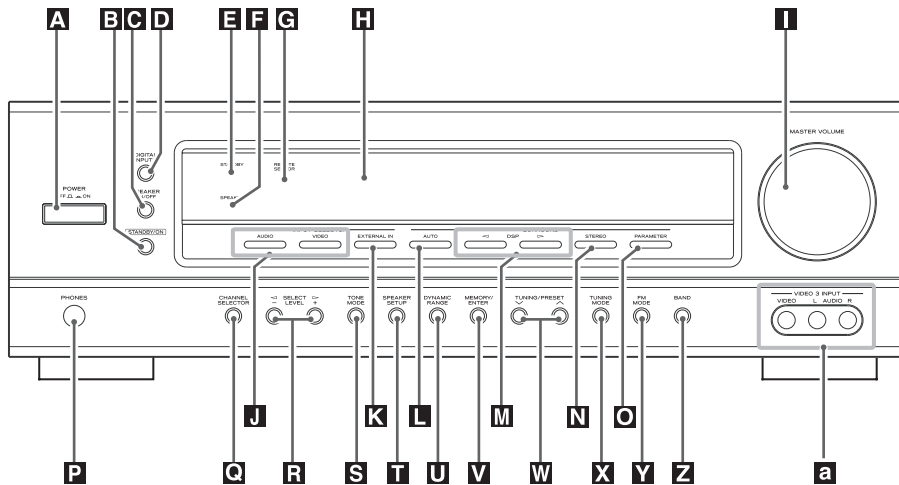
Цифровой аудио/видеоресивер SVEN HR-980 представляет собой компактный электронный прибор, сочетающий в себе функции приемника, усилителя мощности, цифро-аналогового преобразователя, тюнера и декодера. Ресивер HR-980 поддерживает большинство популярных форматов видео и цифрового звука.

Для достижения максимального качества воспроизведения Вам предоставляется современный аппарат с использованием новейших технологий и передовых конструкторских решений:

- встроенный AM-FM тюнер с функцией RDS;
- встроенные декодеры Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic II (Movie, Music, Matrix, Custom);
- процессор DSP (Matrix, Theater, Hall, Stadium);
- 3 (три) режима компрессии динамического диапазона;
- тестовый генератор шума;
- таймер автоматического выключения;
- диммер индикатора передней панели;
- 3 (три) цифровых входа (1 — оптический; 2 — коаксиальных);
- 3 (три) аудио/видео входа;
- аудио/видео входы и S-Video вход на передней панели;
- 1 (один) цифровой оптический выход;
- 2 (два) компонентных видеовхода;
- отключаемая розетка 220 В на задней панели.

4. Внешний вид


4.1. Передняя панель



- A** POWER — Кнопка включения/выключения сетевого питания.
- B** STANDBY/ON — Используйте эту кнопку, чтобы включить устройство либо перевести его в режим ожидания.
- C** SPEAKER — Кнопка включения/выключения колонок.
- D** DIGITAL INPUT — Кнопка выбора одного из цифровых входов.
- E** STANDBY INDICATOR — Индикатор загорается, когда устройство находится в режиме ожидания.
- F** SPEAKER INDICATOR — Индикатор загорается, когда кнопка включения колонок SPEAKER установлена в режим ВКЛ.
- G** REMOTE SENSOR — Инфракрасный приемник системы дистанционного управления.
- H** DISPLAY — Информационный дисплей.
- I** MASTER VOLUME — Ручка регулировки общего уровня громкости.
- J** INPUT SELECTOR — Кнопки выбора источника входного сигнала.
- K** EXTERNAL IN — Кнопки для выбора источника, подключенного к дополнительным разъемам.

- L** AUTO — Кнопка выбора способа декодирования цифрового сигнала.
- M** DSP — Кнопки выбора эффекта окружающего звука.
- N** STEREO — Кнопка выбора функции стерео. Звук исходит только из фронтальных колонок (и сабвуфера, если он подключен).
- O** PARAMETER — Кнопка изменения параметров в DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC.
- P** PHONES — Для персонального прослушивания вставьте разъем наушников (стереоразъем 1/4") в это гнездо и установите громкость, вращая регулятор громкости **I**.
- Q** CHANNEL SELECTOR — Последовательно нажимая эту кнопку, Вы выбираете канал и устанавливаете уровень его громкости, используя кнопки SELECT/LEVEL.
- R** SELECT/LEVEL — Эти кнопки используются для установки уровня громкости каждой колонки.
- S** TONE MODE — Кнопка выбора тембра тембра (регулировки уровня низких и высоких частот).
- T** SPEAKER SETUP — Кнопка для установки конфигурации колонок.
- U** DYNAMIC RANGE — Кнопка для уменьшения диапазона динамиков в режиме Dolby Digital.
- V** MEMORY/ENTER — Кнопка сохранения настроек.
- W** TUNING/PRESET — Кнопка переключения на настроенные станции, а также настройки станции в ручном режиме.
- X** TUNING MODE — Кнопка выбора режима настройки тюнера.
- Y** FM MODE — Кнопка выбора стерео/моно для FM станции.
- Z** BAND — Кнопка выбора диапазона частот FM или AM тюнера.
- a** VIDEO 3 INPUT jacks — Входные разъемы для подключения аудио/видео источника.

4.2. Пульт дистанционного управления (ДУ)

Данным пультом можно осуществлять управление устройством на расстоянии. При использовании пульта ДУ направляйте приемник  на переднюю панель устройства.

4.2.1. Назначение кнопок (основные функции) пульта ДУ



4.2.2. Зарядка и замена батареек пульта ДУ



1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Установите две батарейки (тип «AAA»). Убедитесь, что батарейки установлены правильно — в соответствии с их полярностью.
3. Закройте крышку батарейного отсека.
4. Если необходимое для управления расстояние между пультом ДУ и устройством заметно сокращается, значит, батарейки садятся. В этом случае замените их новыми.

Предупреждение!

- Убедитесь, что батарейки установлены в соответствии с их полярностью.
- Используйте батарейки одного вида.
- Можно использовать как батарейки, так и аккумуляторы.
- Если Вы не пользуетесь пультом ДУ длительное время (более месяца), выньте батарейки из пульта. Если батарейки потекли, предварительно удалите жидкость из батарейного отсека, а затем замените их новыми.
- Не бросайте использованные батарейки в огонь.

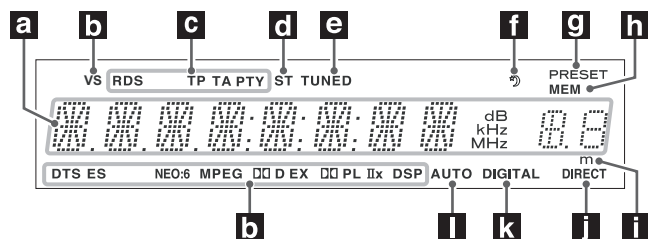
4.2.3. Особенности работы ПДУ

1. При работе пульта направляйте его на переднюю панель ресивера.
2. Используйте пульт в пределах 3–5 м от устройства под углом не более 30°.
3. Не используйте одновременно старые (частично разряженные) и новые батарейки.
4. Избегайте контакта электролита с кожей; в случае его попадания тщательно смойте кожу водой.

Примечания:

Даже если Вы управляете пультом с оптимального расстояния (до 5 м), могут возникнуть проблемы в управлении, если есть помехи или посторонние предметы между устройством и пультом ДУ. Если Вы управляете пультом возле источника излучения инфракрасных лучей, могут возникнуть помехи в управлении.

4.3. Информационный дисплей передней панели



- a** – текущее состояние дисплея;
- b** – индикатор указывает, какой тип surround режима используется;
- c** – индикатор загорается, когда функция RDS активна;
- d** – индикатор загорается, когда FM-станция вещает в режиме стерео;
- e** – индикатор указывает, что станция настроена;
- f** – индикатор светится, когда включен режим автоматического выключения;
- g** – индикатор загорается, когда тюнер находится в режиме сохраненных ранее настроек;
- h** – данный индикатор мигает, свидетельствуя о введении в память тюнера какой-либо информации;
- i** – метры;
- j** – индикатор светится, когда Tone control выключен;
- k** – индикатор светится или мигает, когда идет поиск источника цифрового сигнала;
- l** – индикатор светится, когда ручной регулятор тембра звука выключен.

5. Установка и подключение

5.1. Установка и подключение антенн

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

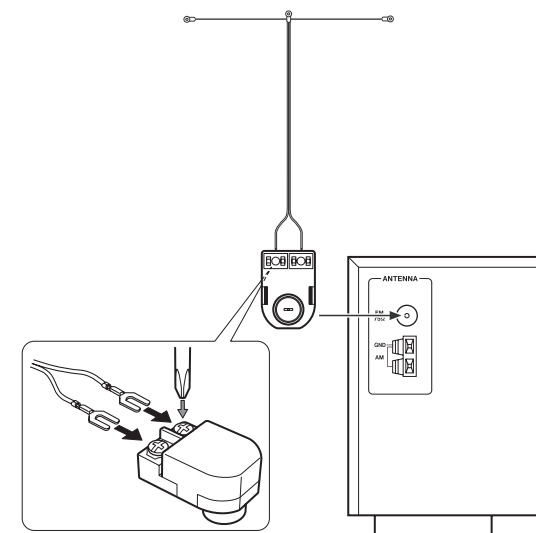
- Отключите электрическое питание устройства перед подключением.
- Внимательно прочитайте инструкцию к данному устройству.
- Убедитесь, что все разъемы подключены верно. Во избежание шума не переплетайте соединительные шнуры с кабелем питания.

Комнатная антенна FM-диапазона

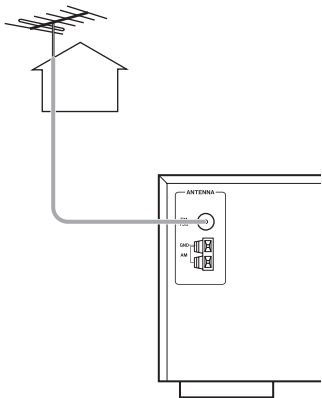
T-образная антенна FM-диапазона, входящая в данный комплект, подходит для использования на территории с хорошим приемом FM сигналов.

Разложите антенну в «Т»-образную форму и подсоедините два шнура к трансформатору, как показано на схеме ниже.

После завершения подсоединения, включите вилку трансформатора в розетку «FM 75Ω (75 Ом)». Вытяните верхушку «Т» и установите волну на Вашу любимую станцию. Устанавливайте антенну возле оконной рамы или на стене, выбирая ее местоположение до тех пор, пока прием не станет чистым, а затем закрепите антенну в выбранном положении.



Внешняя антенна FM-диапазона



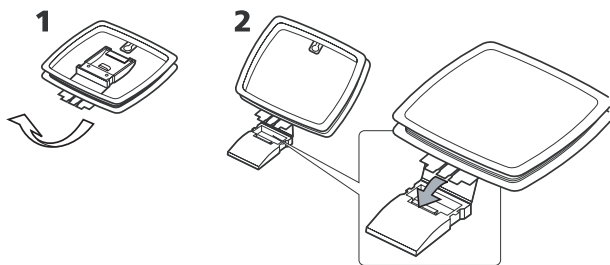
В домах со слабым FM сигналом необходимо использовать внешнюю антенну FM-диапазона 75 Ом. Обычно 3-элементной антенны достаточно, но в зонах со слабым FM сигналом необходимо использовать FM-антенну с 5-ю и более элементами.

Примечание. Обязательно отсоединяйте комнатную антенну FM-диапазона, если используете внешнюю.

Внутренняя рамочная антенна AM-диапазона

Хороший прием внутренней рамочной антенны AM-диапазона обеспечивается на большей части территорий.

Чтобы установить рамочную антенну (см. рисунок ниже), зафиксируйте зажим к отверстию в основании антенны (1).

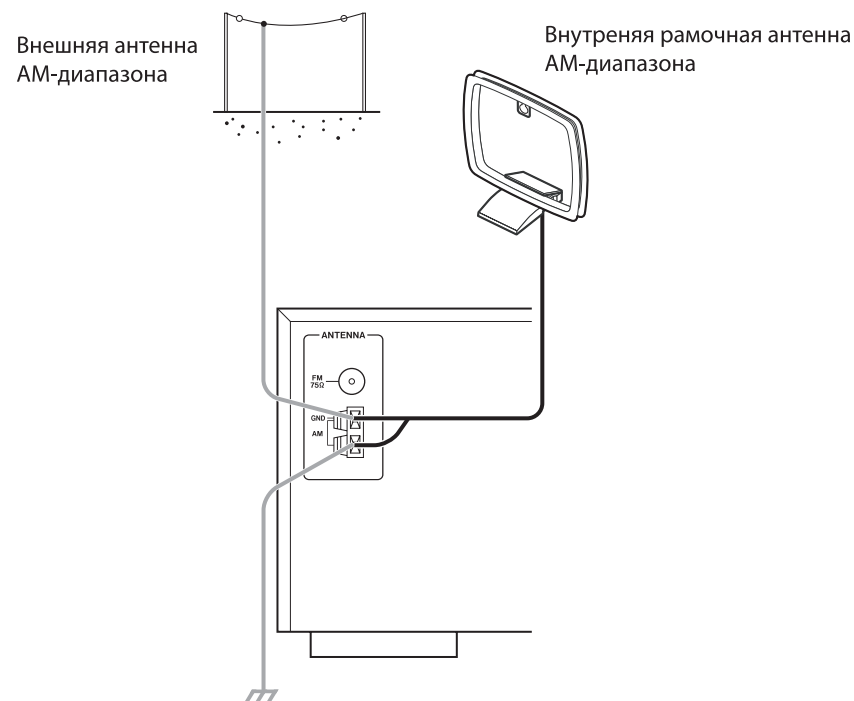


Поверните козырек AM-терминала против часовой стрелки, чтобы ослабить его немного, положите шнур антенны-петли под козырек и проверните козырек по часовой стрелке, чтобы плотно прижать шнур (2). Слегка потяните за шнур, чтобы убедиться, что он надежно подсоединен. Установите антенну в нишу или повесьте ее на оконную раму, т. е. в такое место, где будет лучше прием. Разместите все другие провода (шнур питания, кабели для колонок или соединительные провода) подальше от антенны.

После этого подсоедините рамочную антенну к клеммам «AM» и «GND» на задней панели ресивера.

Внешняя антенна AM-диапазона

При плохом приеме на внутреннюю рамочную антенну AM-диапазона (часто по причине удаленности от передатчика или конкретного здания) используйте внешнюю антенну AM-диапазона (в комплект не входит).

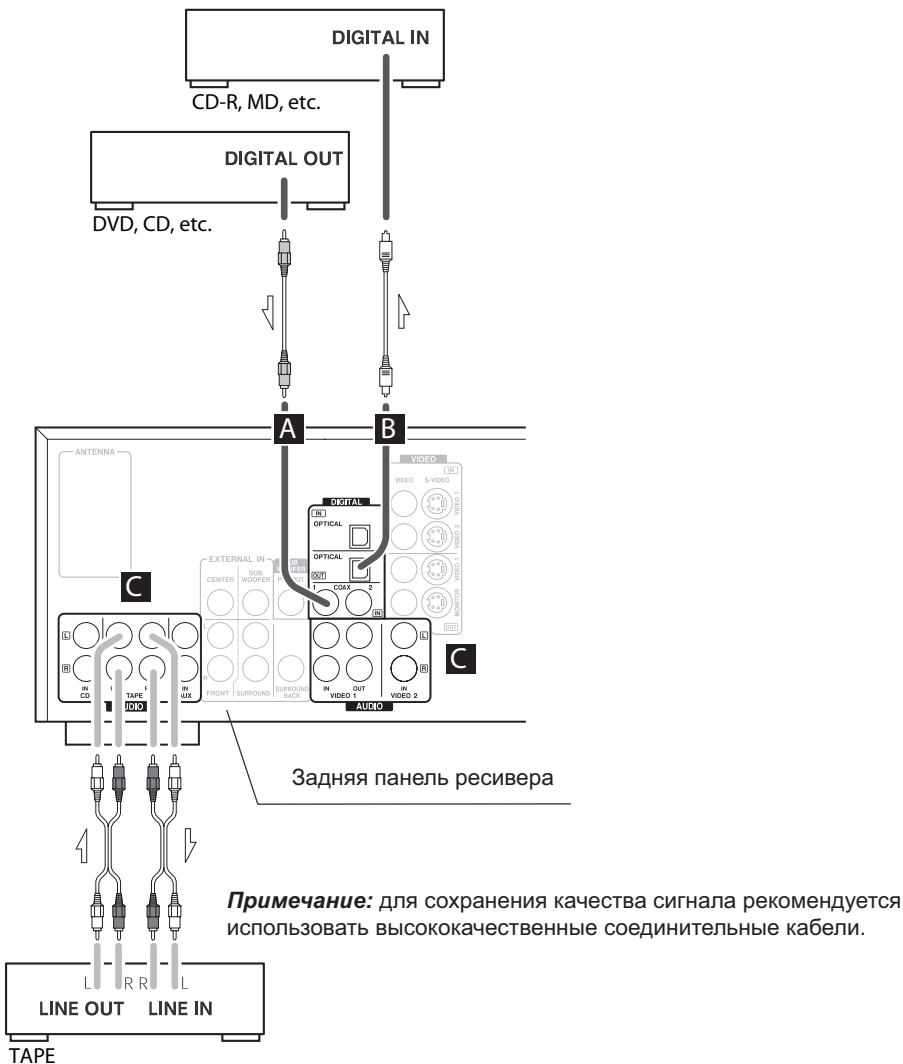


Используйте антенну производственного образца или (если нет возможности) изолированный шнур длиной не менее 5 м. Оголите один конец шнура и подсоедините к терминалам, как показано на схеме выше, а также в соответствии с инструкцией, прилагаемой к антенне производственного образца. Шнур антенны должен быть натянут возле окна. Для лучшего приема волн соедините GND-терминал с надежным основанием.

Примечание: даже при использовании внешней антенны AM-диапазона, ни в коем случае не отсоединяйте внутреннюю рамочную антенну AM-диапазона.

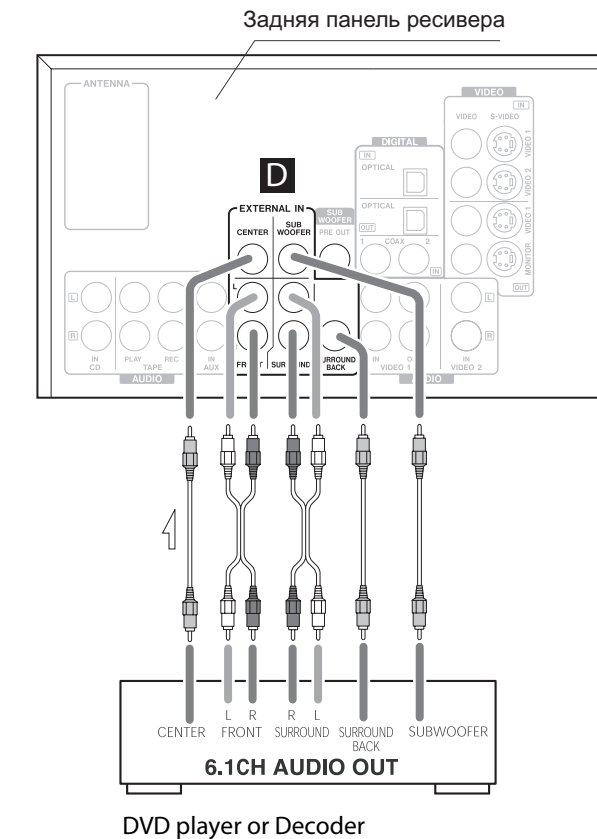
5.2. Подключение цифрового ресивера

5.2.1. Схемы подключения ресивера к аудио- и видеоаппаратуре



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Отключите электрическое питание всего комплекта перед подсоединением.
- Внимательно изучите инструкцию перед эксплуатацией устройства.
- Убедитесь, что все шнуры подсоединены надежно. Во избежание шума не связывайте соединительные шнуры с шнуром питания или кабелями колонок.



A ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ (DIGITAL IN)

Используются для входа цифровых аудиосигналов. Соедините входы с соответствующими выходами цифровых аудиоустройств таких, как DVD- или CD-плееры и др.. Используйте коаксиальный кабель RCA или оптический цифровой кабель.

Е ЦИФРОВЫЕ ВЫХОДЫ (DIGITAL OUT)

Цифровые сигналы поступают от разъемов DIGITAL IN и посылаются через этот выход (DIGITAL OUT). Соедините входы с соответствующими выходами цифровых устройств таких, как CD-плеер, соответствующим оптическим цифровым кабелем.

Примечание. Если Вы вставите штепсель оптического кабеля, откроется защитная перегородка и Вы услышите щелчок, когда штепсель будет полностью включен. Осторожно вставляйте штепсель, чтобы не повредить защитную перегородку, кабеля или само устройство.

С АУДИОРАЗЪЕМЫ ВХОДА/ВЫХОДА

Входом или выходом этих разъемов является аналоговый 2-канальный аудиосигнал. Соедините эти компоненты RCA кабелем (см. стр. 16).

Подключение: белый штепсель подключается к белому разъему (L: левый канал), а красный штепсель — к красному разъему (R: правый канал).

Д Дополнительные разъемы (EXTERNAL IN)

Если Ваши DVD-плеер или декодер имеют 6-ти или 7-и канальные аналоговые аудиовыходы, подсоедините их кабелем RCA (см. стр. 17).

Если компонент имеет только 6 канальный сигнал, не используйте вход SURROUND BACK.

Е Компонентные ВХОДЫ/ВЫХОДЫ (COMPONENT)

COMPONENT VIDEO обеспечивает самое высококачественное видео, способное удовлетворить все Ваши пожелания. Чтобы подключить Ваши DVD-плеер и ТВ (или монитор) к разъемам COMPONENT VIDEO (см. стр. 19), подсоедините их высококачественным компонентным видеокабелем.

Е VIDEO или S-VIDEO разъемы (VIDEO OUT или S-VIDEO OUT)

Соедините компоненты кабелем RCA, предназначенным для видео (см. стр. 19).

Примечание. Видеосигналы COMPONENT, S-VIDEO или VIDEO нельзя включать одновременно. Например, вход сигнала COMPONENT IN соединяйте только с выходом COMPONENT OUT. Убедитесь, что соединили все компоненты через нужные разъемы.

С AC выход (отключаемый)

На этом выходе (см. стр. 19) присутствует напряжение сетевого питания при включенном устройстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

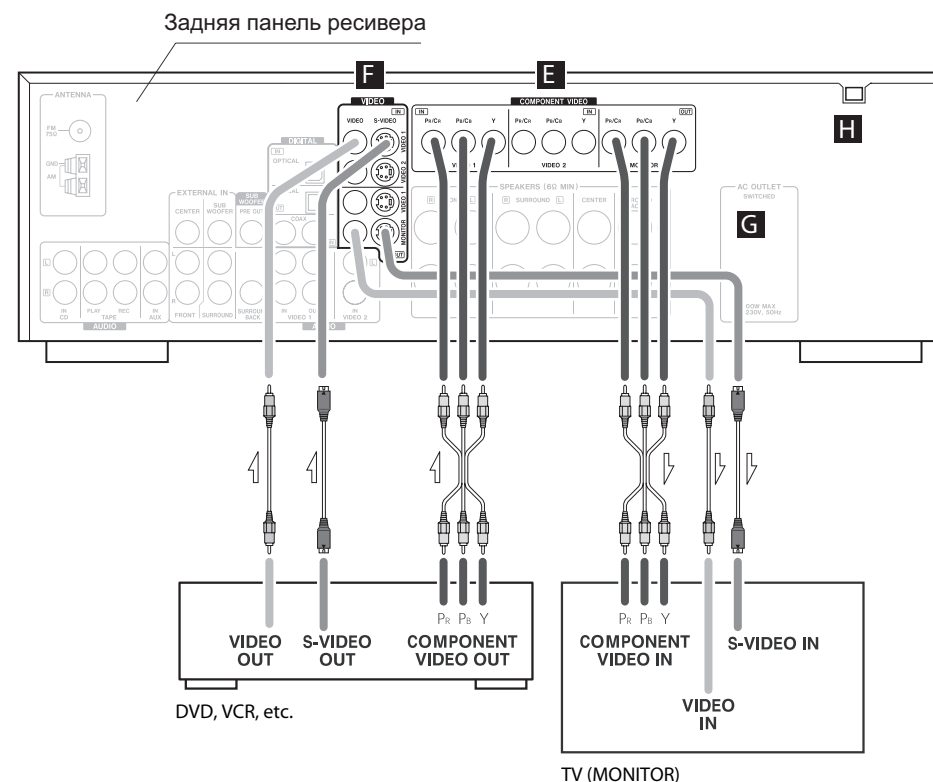
Убедитесь, что общая мощность устройства, подключенного к выходам, не превышает 100 Вт.

Н AC Power Cord (Шнур питания)

Когда все подключения завершены, вставьте штепсельную вилку в розетку (см. стр. 19). Если Вы не собираетесь пользоваться устройством какое-то время, выдерните шнур питания из розетки. (Но помните, что отключение шнура питания от розетки в течение более 14 дней может привести к потере сохраненных настроек.)

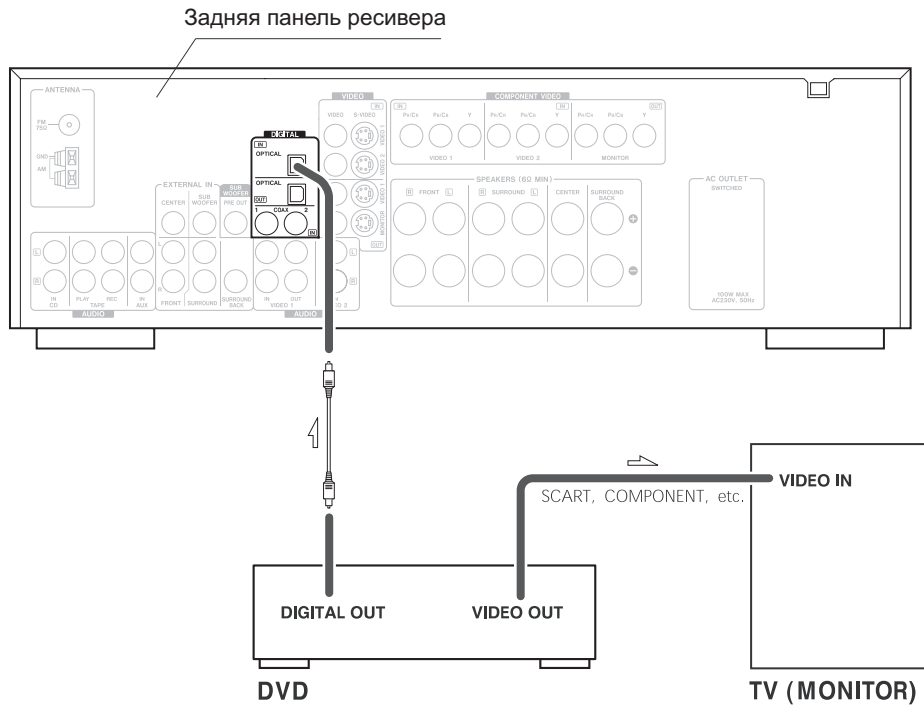
Убедитесь, что соединили шнур питания с сетевой розеткой необходимого напряжения. Включая или выключая шнур питания, держите его за штепсель..

5.2.2. Подключение ресивера к ТВ и источникам видеосигнала



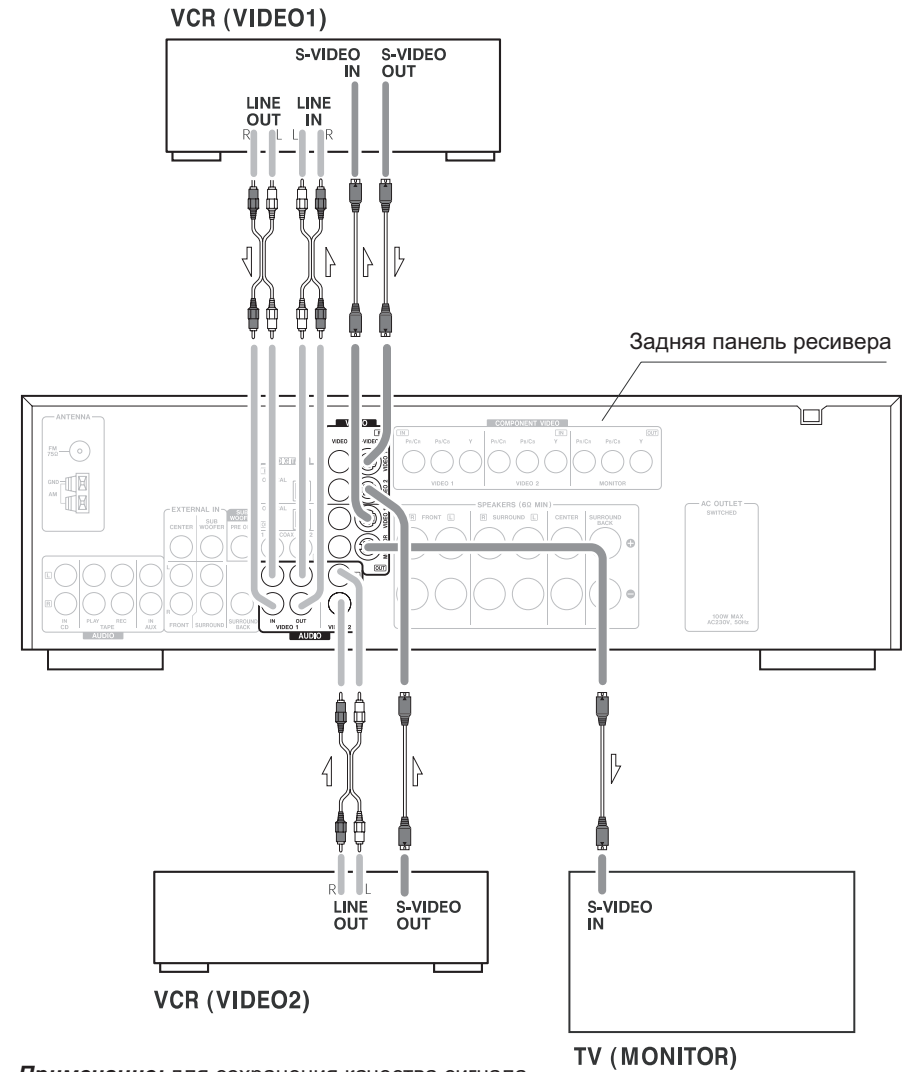
Примечание: для сохранения качества сигнала рекомендуется использовать высококачественные соединительные кабели.

5.2.3. Пример подключения ресивера к DVD-проигрывателю



Примечание: для сохранения качества сигнала рекомендуется использовать высококачественные соединительные кабели.

5.2.4. Пример подключения ресивера к видеомagniтофону



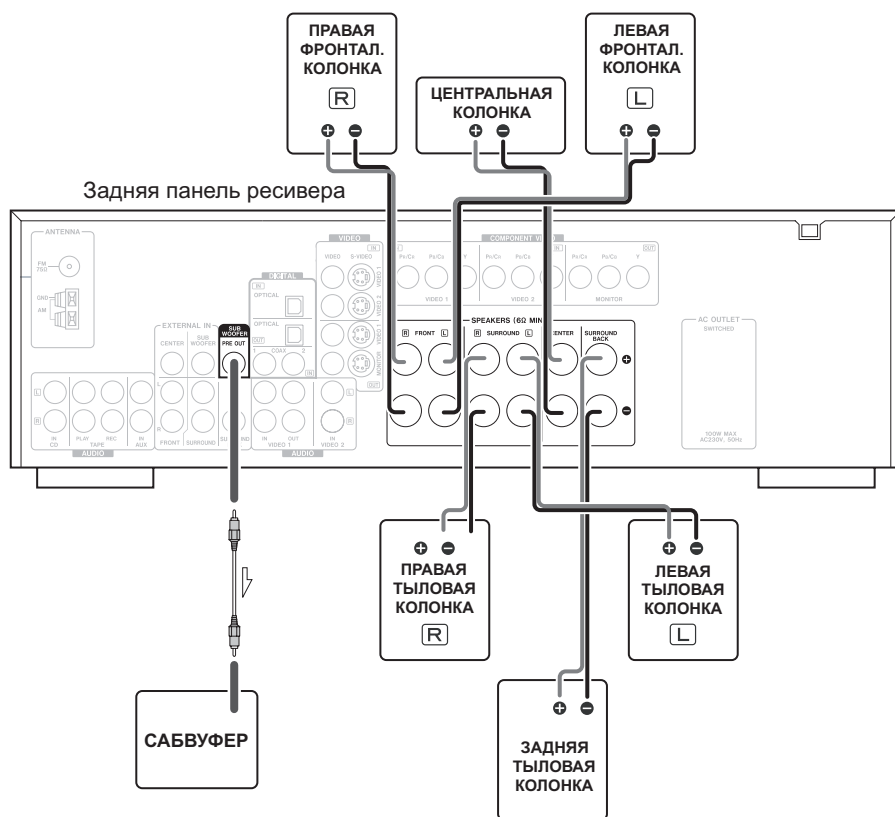
Примечание: для сохранения качества сигнала рекомендуется использовать высококачественные соединительные кабели.

5.3. Подключение колонок и сабвуфера к ресиверу

Принципиальная схема подключения колонок и сабвуфера к ресиверу показана на схеме ниже.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Чтобы избежать повреждения колонок случайным импульсом звукового сигнала, убедитесь, что питание отключено, затем подсоединяйте колонки.
- Проверьте сопротивление Ваших колонок. Подключайте колонку с сопротивлением 6 Ом или больше.



Примечание: для сохранения качества сигнала рекомендуется использовать высококачественные соединительные кабели.

Прежде всего, Вам следует иметь ввиду, что согласно Международной конвенции производителей разъем колонок, помеченный черным цветом, является отрицательным, а разъем красного цвета — положительным. Так же и провода: черный — «отрицательный», а красный — «положительный». Если же нет такой маркировки, то на концах шнура делают пометки «+» и «-» для удобства использования. Требуется подсоединить помеченный конец шнура «+» к разъему «+», а помеченный конец шнура «-» — к разъему «-».

5.3.1. Подключение проводов к терминалам (разъемам)

1. Подготовьте кабели колонок путем снятия около 10 мм внешней изоляции. (Снятие слишком большого слоя внешней изоляции может привести к короткому замыканию, если оголенные провода будут соприкасаться друг с другом). Скрутите по отдельности каждый из двух оголенных концов, как показано на рисунке 1:

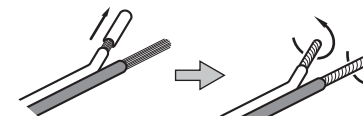


Рис. 1

2. Поверните «барашек» клеммы против часовой стрелки, чтобы ослабить его.

3. Вставьте провод в клемму (см. рис. 2) полностью, поверните «барашек» по часовой стрелке для надежного соединения и удостоверьтесь, что ни один из изолированных проводов не находится под терминалом, только оголенный шнур.

4. Убедитесь, что шнур зафиксирован, слегка потянув его.

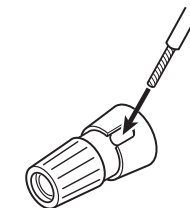


Рис. 2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Металлические части двух отдельных проводов не должны соприкасаться друг с другом, чтобы не привести к короткому замыканию. Оголенные провода могут создать пожароопасность или вызвать неполадки устройства.

5.3.2. Расположение колонок

Расположение колонок может быть разным в зависимости от размера акустики в прослушиваемом помещении. При прослушивании устройства попробуйте установить колонки в разных положениях, чтобы определить, в каком положении эффект окружающего звука лучше. Используйте колонки с магнитным экранированием, если Вы устанавливаете их вблизи от телевизора.

Желательно расположить все колонки по кругу на равном расстоянии от слушателя. Колонки с пометкой «L» расположите слева, а с пометкой «R» — справа.

Фронтальные колонки (FRONT)

Расположите фронтальные колонки впереди от слушателя и по обеим сторонам от телевизора.

Центральная колонка (CENTER)

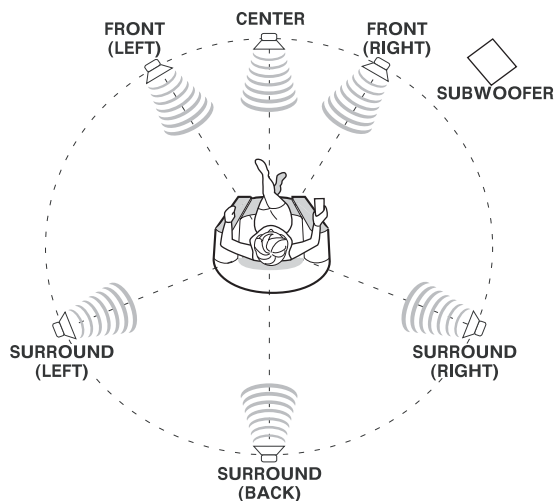
Установите центральную колонку между двумя фронтальными на телевизор или немного сзади него. Это колонка отвечает за чистоту звука.

Тыловые колонки (SURROUND)

Установите левую и правую колонки над уровнем ушей слушателя, слева и справа (или чуть позади него), а колонку SURROUND BACK — на уровне центральной и немного выше левой и правой тыловых колонок.

Сабвуфер (SUBWOOFER)

Наиболее оптимальная позиция для сабвуфера — на полу в углу комнаты. Следуйте инструкции по эксплуатации для Вашего сабвуфера, чтобы правильно разместить его.



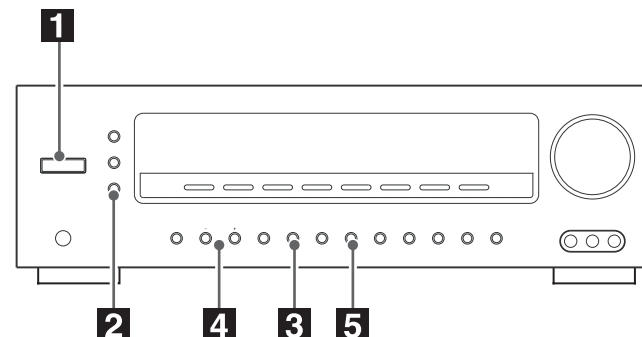
6. Установки и настройки

6.1. Установки колонок

Для достижения оптимального эффекта окружающего звука мультисканальной системы, такой как 5.1, Вам нужно 5 колонок: 2 фронтальные (левая и правая), центральная, тыловые (левая и правая) и мощный сабвуфер.

В дополнение к вышеупомянутому: Вам будет нужна задняя тыловая колонка для 6.1 каналов окружающего звука.

Размер колонок и настройки сабвуфера



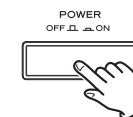
- Если Вы не производите никаких действий в течение 5 секунд, функция SPEAKER SETUP (Установка колонок) будет отменена.

- Кнопка SPEAKER SETUP не будет активна, если кнопка SPEAKER установлена в положение **Выкл.** В этом случае нажмите кнопку SPEAKER, чтобы включить колонки.

- Кнопка SPEAKER SETUP не будет работать, если выбран вход EXTERNAL IN (Дополнительные входы). Для проведения установки колонок выберите другой вход.

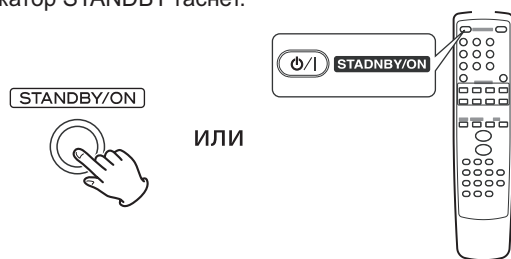
1 Нажать переключатель POWER (СЕТЬ).

При нажатии этой кнопки устройство переходит в режим ожидания, загорается соответствующий индикатор.



2 Включение функции STANDBY/ON.

При включении этой функции (на устройстве или пульте ДУ) устройство включается, а индикатор STANDBY гаснет.



3 Нажмите кнопку SPEAKER SETUP.

SPEAKER
SETUP



«SUB W-Y (yes)» или «SUB W-N (no)» появится на дисплее. Последовательно нажимая кнопку SPEAKER SETUP, можно изменить установки и время задержки: сабвуфера, фронтальных, центральной, тыловых и задней тыловой колонок.

- Функция SPEAKER SETUP может не работать, когда кнопка SPEAKER выключена. В этом случае нажмите кнопку SPEAKER, чтобы включить колонки, а затем кнопку SPEAKER SETUP.
- Функция SPEAKER SETUP не срабатывает, когда выбран EXTERNAL IN. В этом случае отключите EXTERNAL IN, а затем нажмите кнопку SPEAKER SETUP.

4 Нажмите кнопку SELECT для изменения установок колонок.

SELECT
LEVEL



Нажмите кнопку SELECT, чтобы изменить установки.

Более подробно см. стр. 27 и 28. Повторите пункты **3** и **4** для изменения других конфигураций (настроек).

5 Удерживайте кнопку MEMORY/ENTER нажатой в течение 8 секунд для сохранения измененной настройки.

MEMORY/
ENTER



Только в этом случае установки колонок будут сохранены. Убедитесь в том, что кнопка MEMORY/ENTER нажата, иначе произведенные Вами изменения не сохранятся. Лишь после этого возвращайтесь в режим SPEAKER SETUP.

6.1.1. Установки сабвуфера

SUB W-Y (Subwoofer-Yes):

Выберите функцию SUB W-Y (Сабвуфер-Да), когда сабвуфер подключен к ресиверу.

SUB W-N (Subwoofer-No):

Выберите функцию SUB W-N (Сабвуфер-Нет), когда сабвуфер не подключен к ресиверу.

- Если вы выбрали функцию SUB W-N (Сабвуфер-Нет), фронтальные колонки автоматически включаются в режим **Large**.
- Для максимального использования всех возможностей домашнего кинотеатра мы рекомендуем использовать мощный сабвуфер.

6.1.2. Установки размера колонок

Каждый раз, когда кнопка SELECT нажата, установки изменяются следующим образом:

Large:

Выберите это, когда подсоединенные колонки могут полностью воспроизвести звуки ниже частоты кроссовера (см. п. 6.1.4).

Small:

Выберите эту опцию для колонок с ограниченной частотой, которые не могут воспроизвести звуки ниже частоты кроссовера. Поэтому необходим сабвуфер, частота басовых тонов которого ниже 80 Гц (если сабвуфер не подключен, то сигнал сабвуфера раскладывается равномерно на фронтальные колонки).

None:

Выберите эту опцию, если колонки не подсоединены. В этом случае звук исходит из фронтальной (или тыловой) колонок.

- В зависимости от Вашего выбора, параметры настроек доступны для любых изменений колонок.
- Когда левая и правая тыловые колонки установлены в режим «SURR N (отсутствует)», задняя тыловая колонка переходит в этот режим автоматически.

6.1.3. Расстояние до колонок

Звук зависит от расстояния до фронтальных, центральной и тыловых колонок и Вашего положения, в котором Вы его слушаете. Время задержки автоматически направлено на улучшение эффекта окружающего звука. Вы можете менять настройки от 0,1 до 9 метров с шагом 0,1 метра.

6.1.4. Частоты кроссовера

Вы можете изменить настройки кроссовера в пределах 40–130 Гц с шагом 10 Гц. Когда установлена опция «Small», басовые частоты ниже частоты кроссовера воспроизводиться колонками не будут. Поэтому Вы должны подключить сабвуфер.

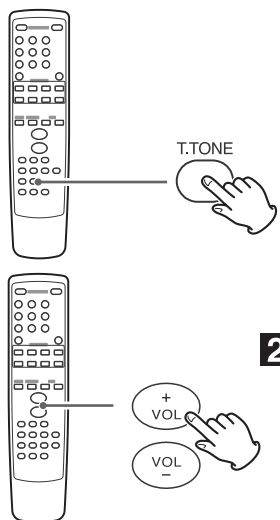
По умолчанию устанавливается значение 80 Гц.

6.2. Установка одинакового уровня громкости для каждой из колонок, используя Test Tone (Тестовый шум)

Функция **Test Tone (Тестовый шум)** необходима для установки одинакового уровня громкости для каждой из колонок. Как только уровень громкости установлен, не следует менять его до тех пор, пока колонки не переставлены.

- Возможна установка одинакового уровня громкости во время воспроизведения на DVD. Подробнее об этом см. стр. 29.
- Используйте пульт ДУ.
- Кнопка Т. Тоне на пульте ДУ не будет работать, если колонка отключена. В этом случае нажмите кнопку включения колонки.
- Кнопка Т. Тоне на пульте ДУ не будет работать, если выбрана функции EXTERNAL IN. В этом случае нажмите кнопку EXTERNAL IN, чтобы выключить эту функцию.

1 Нажмите кнопку Т. Тоне на пульте ДУ.



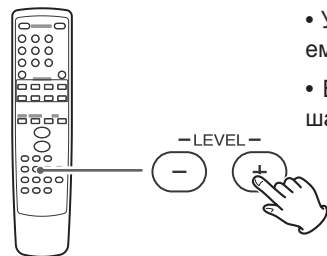
Функция Test Tone (Тестовый шум) для Ваших колонок изначально настроена в нижеследующем порядке в интервалом в 2,5 секунды:

FL, C, FR, SR, SB, SL, SW

- Если какая-то колонка не используется (например, нет центральной колонки), то тестовый шум в нее подаваться не будет, а программа автоматически перескочит через этот канал.

2 Кнопкой MASTER VOLUME установите нормальный уровень громкости.

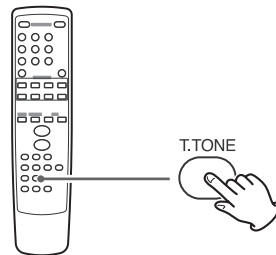
3 Установка громкости таким образом, чтобы уровень громкости каждой из колонок был одинаковым.



- Уровень тестового звука может быть изменен нажатием кнопки LEVEL.

- Возможный уровень настроек от -15 дБ до +15 дБ с шагом 1 дБ.

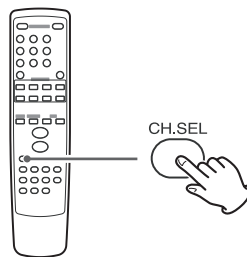
- Нажимая кнопку «CH. SEL» (CHANNEL SELECTOR), Вы меняете тестовый звук канала. Чтобы изменить тестовый звук следующей колонки, нажмите кнопку «CH. SEL» снова.



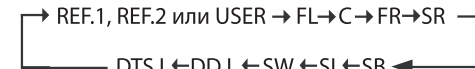
4 Когда все установки данной опции закончены, нажмите кнопку Т. ТОНЕ, чтобы остановить настройку тестового звука.

6.3. Балансировка соответствия уровня громкости колонок во время воспроизведения

1 Во время воспроизведения DVD-проигрывателя нажмите кнопку CHANNEL SELECTOR (Выбор каналов) на самом устройстве или пульте ДУ.



Каждый раз при нажатии кнопки CHANNEL SELECTOR (Выбор каналов), каналы меняются таким образом:



REF.1 или REF.2: сохраненные настройки.

USER: появляется только тогда, когда текущие настройки отличаются от REF.1 или REF.2.

Если баланс был уже установлен при помощи функции Test Tone, Вам не следует менять настройки колонок.

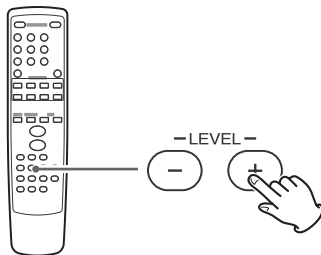
Если Вы хотите поменять уровень LFE на Dolby Digital или DTS, повторно нажмите кнопку CHANNEL SELECTOR (Выбор каналов) до тех пор, пока на дисплее не появится «DD L (Dolby Digital LFE)» или «DTS L (DTS LFE)».

- «DD L» или «DTS L» отображаются на дисплее только тогда, когда LFE сигнал Dolby Digital или DTS исходит из выбранного DIGITAL IN (Цифрового входа).

- Установки колонок в режимах «None» или «No» не отображаются на дисплее.

- Когда выбран режим STEREO или если кнопка SPEAKER установлена в состоянии ВЫКЛ., в этом случае на дисплее отобразится только фронтальная колонка.

2 Удерживайте кнопку LEVEL на пульте ДУ в течение 5 секунд, чтобы изменить уровень.



- Уровень колонок может быть установлен от -15 дБ до +15 дБ с шагом 1 дБ.
- Уровень LFE может быть установлен с -10 дБ до 0 дБ с шагом 1 дБ. Значение по умолчанию — 0 дБ. Более низкий уровень LFE — по необходимости.

Повторите пункты **1** и **2**, чтобы изменить другие настройки.

Когда все конфигурации завершены, оставьте устройство на 5 секунд, чтобы выйти из функции Channel Select.

6.3.1. Как сохранить Ваши настройки уровня канала

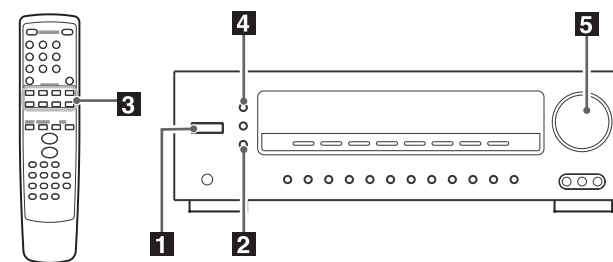
1. Когда настройки, описанные в пункте 2, завершены, нажмите MEMORY/ENTER для их сохранения. На дисплее засветится «1».
2. Через 5 сек кнопкой LEVEL выберите «REF.1» или «REF.2».
3. Через 3 сек нажмите MEMORY/ENTER для их сохранения.

6.3.2. Как войти в сохраненные настройки

1. Нажимая кнопку CH.SEL, выберите на дисплее USER, REF.1 или REF.2.
2. Кнопкой LEVEL выберите «REF.1» или «REF.2».

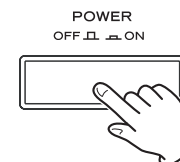
7. Управление

7.1. Основные функции



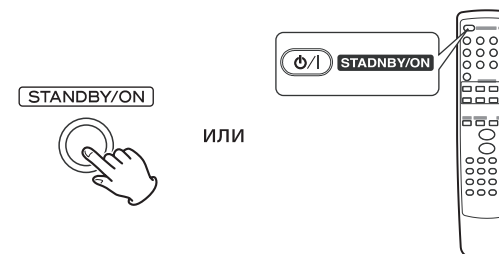
1 Включите кнопку POWER (сеть).

Устройство входит в режим ожидания и загорается индикатор **STANDBY**.

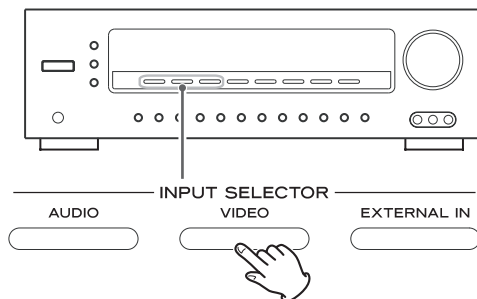


2 Нажмите кнопку STANDBY/ON (Режим ожидания/Включ.) на самом устройстве или пульте ДУ, чтобы включить устройство.

Индикатор режима ожидания **STANDBY** гаснет.

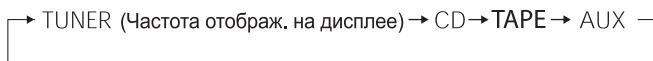


- 3** Выберите источник сигнала нажатием кнопки **INPUT SELECTOR** на самом устройстве или пульте ДУ.



Выбранный источник отобразится на дисплее передней панели.

Каждый раз при нажатии кнопки **AUDIO** источник сигнала меняется следующим образом:



Каждый раз при нажатии кнопки **VIDEO** источник сигнала меняется следующим образом:



- Если одну из кнопок **INPUT SELECTOR** нажать в режиме ожидания, устройство включится на выбранную функцию автоматически.
- Если источник подключен к разъемам **EXTERNAL IN**, нажмите кнопку **EXTERNAL IN** и продолжите действие, описанное в пункте **5**.

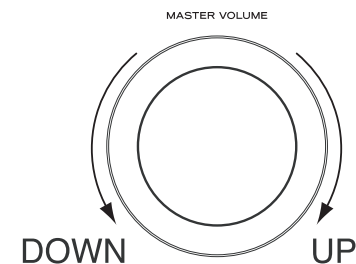
- 4** Чтобы выбрать **VIDEO (1, 2 или 3)** или **CD**, последовательно нажимайте кнопку **DIGITAL INPUTS** для выбора.



Выберите **o1**, когда источник подключен к **DIGITAL IN (OPTICAL)**.
 Выберите **c1**, когда источник подключен к **DIGITAL IN (COAXIAL 1)**.
 Выберите **c2**, когда источник подключен к **DIGITAL IN (COAXIAL 2)**.
 Выберите **A**, когда источник подключен к аналоговому аудиоразъему.

- Цифровой дисплей мигает, когда устройство не может получить сигнал. В этом случае подключитесь к терминалу **DIGITAL IN**, включите его и выберите терминал, нажав кнопку **DIGITAL INPUTS** (Цифровые входы).
- Вы можете слышать звук из выбранного терминала **DIGITAL IN** как **VIDEO (VIDEO 1, VIDEO 2 или VIDEO 3)** или **CD**.

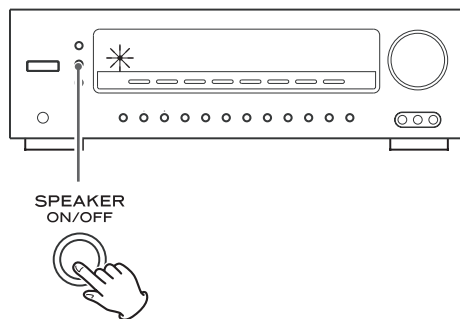
- 5** При включенном устройстве поверните регулятор громкости до необходимого уровня.



Выбор источника для записи

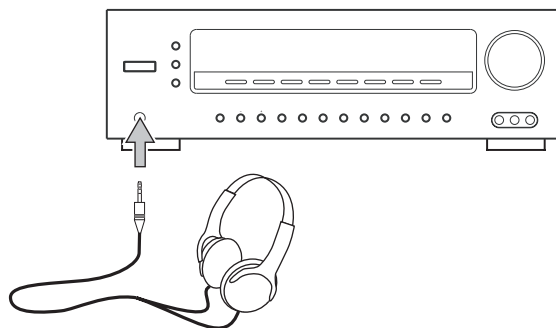
1. Выберите источник записи, нажимая кнопки **INPUT SELECTOR** (или нажимая одну из кнопок **INPUT SEL** пульта дистанционного управления).
2. Начните запись.
 - контроль громкости и тона не оказывают никакого эффекта на сигналы записи.
 - сигналы аналогового входа из разъема **EXTERNAL IN** не могут быть записаны.

Включение/выключение колонок



Нажмите кнопку SPEAKER, чтобы включить/выключить колонки. Когда колонки включены, светится индикатор SPEAKER.

Наушники



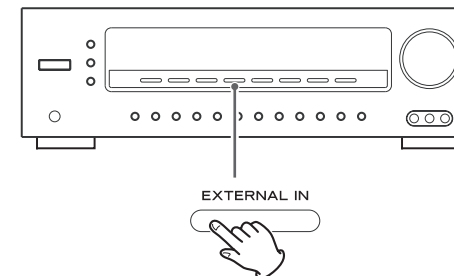
Для индивидуального прослушивания сначала уменьшите уровень звука усилителя до минимума. Затем вставьте вилку Ваших наушников в разъем PHONES ресивера, а затем установите необходимый Вам звук, вращая регулятор громкости.

Если Вы хотите отключить звук в колонках, кнопкой SPEAKER установите положение OFF (Выкл).

- Когда кнопка SPEAKER установлена в положение Выкл., многоканальный звук для удобства прослушивания через наушники автоматически преобразуется в двухканальный.

- Когда выбран EXTERNAL IN, в наушниках слышен звук из левой и правой фронтальных колонок.

EXTERNAL IN (7-канальный дополнительный вход)



Если источник подключен к разъемам EXTERNAL IN (Дополнительные входы), нажмите кнопку EXTERNAL IN. На дисплее появляется надпись «EXT IN» и 7 аналоговых сигналов можно услышать из колонок.

Чтобы отменить функцию EXTERNAL IN, нажмите кнопку EXTERNAL IN повторно (или выберите другой источник нажатием кнопки INPUT SELECTOR).

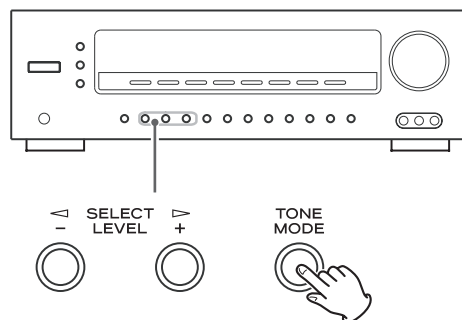
Muting (Временное выключение звука)



Чтобы временно выключить (приглушить) звук, нажмите кнопку MUTING. Чтобы восстановить звук, нажмите кнопку MUTING снова. Если Вы измените уровень громкости, когда звук приглушен, то действие MUTING будет отменено.

- В то время как звук приглушен, «MUTE» светится на дисплее.

Tone Control (Регулировка тембра)



1. Нажмите кнопку **TONE MODE**, чтобы включить функцию регулировки тембра.

«TONE OFF» или «TONE OFF» появится на дисплее.

- Если Вы в течение 5 сек не меняете регулировку тембра, режим «TONE MODE» выключится.

2. Если регулировка тембра выключена, нажмите кнопку **LEVEL**.

3. Затем нажмите кнопку **TONE MODE** для выбора функции «BASS» или «TRBL».

Чтобы установить уровень диапазона низких частот, выберите функцию «BASS».

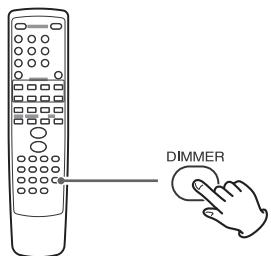
Для установки уровня диапазона высоких частот, выберите функцию «TRBL (treble)».

4. Чтобы изменить установки тембра, нажмите кнопку **LEVEL**.

Уровень может быть установлен от -10 до +10 с шагом 1 дБ.

- Если Вы хотите выключить регулировку тембра, выберите «TONE ON» и нажмите кнопку **LEVEL**, чтобы ее выключить. При этом светится индикатор **DIRECT**.
- Когда включен цифровой сигнал **DTS** или **Dolby Digital** или если выбрана функция **EXTERNAL IN**, регулировка тембра не производится.

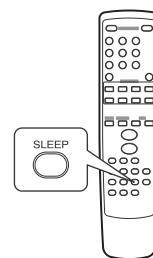
Dimmer (изменение яркости свечения дисплея)



Последовательным нажатием кнопки **DIMMER** на пульте ДУ Вы можете изменить яркость свечения дисплея.

- Если дисплей выключен, нажмите любую клавишу, чтобы включить его.
- Эта функция будет отменена, если кнопки **STANDBY/ON** или **POWER** нажаты.
- Если Вы включили функцию **SLEEP TIME**, дисплей тускнеет автоматически.

SLEEP Timer (Таймер автоматического выключения)



Питание устройства может выключиться автоматически через определенное время.

Последовательно нажимайте клавишу **SLEEP** до тех пор, пока на табло не появится желаемое время.

SLEEP 10 (20 ... 90):

Устройство выключится через 10 (20 ... или 90) минут.

Состояние дисплея:

Когда Вы включили **SLEEP timer**, дисплей тускнеет (уменьшается яркость свечения) и снова засветится, если Вы выключите таймер.

Запись с VIDEO 2 или VIDEO 3 на VIDEO 1

1 Выберите **VIDEO 2** или **VIDEO 3** нажатием кнопки **VIDEO** (или кнопки **VIDEO 2** или **VIDEO 3** на пульте ДУ).

2 Начните запись на **VCR**, подключившись к разъему **VIDEO 1 REC**.

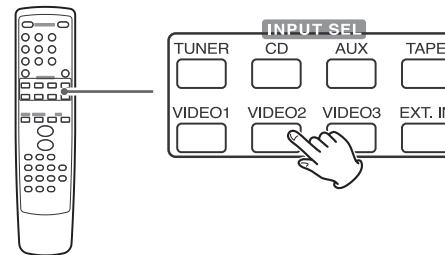
3 При воспроизведении на **VCR** подключитесь к разъемам **VIDEO 2** или **VIDEO 3 INPUT**.

Входные аудио- и видеосигналы из **VIDEO 2** или **VIDEO 3** являются выходными для разъемов **VIDEO 1 REC**.

- Нельзя переписывать защищенные от копирования DVD-диски.
- Видео сигнал от разъемов **S-VIDEO** или **VIDEO** нельзя смешивать. Убедитесь, что подсоединили все компоненты через нужный разъем.

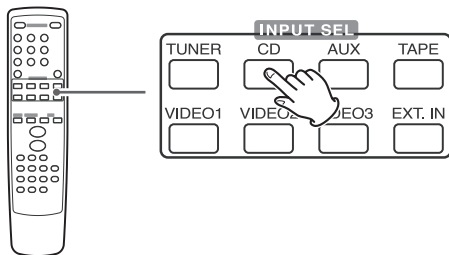
Копирование аудио и видео сигналов отдельно

При копировании видео сигналов **VIDEO 2** или **VIDEO 3**, Вы можете совместить звук из **VCR** со звуком из аудиоисточника, таким как **CD**.



1 Выберите видеоисточник для записи (**VIDEO 2** или **VIDEO 3**), используя кнопку **INPUT SELECTOR** на пульте ДУ.

- 2** Выберите аудиоисточник для записи (CD, TAPE или др.), используя кнопки INPUT SELECTOR на пульте ДУ. Не трогайте кнопки INPUT SELECTOR самого устройства или видео, иначе исходный выбор (пункт **1**) может быть отменен.



- 3** Начните запись на VCR, подключив его к разъему VIDEO 1 REC.

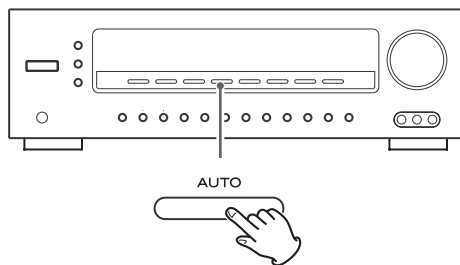
- 4** Начните воспроизведение из видео- и аудиоисточников для записи.

Картинка от видеоисточника появится на TV, а звук аудиоисточника будет воспроизводиться из колонок.

Режим Surround (Эффект окружающего звука)

• Если выбрана функция EXTERNAL IN (Дополнительные входы), кнопки DSP и AUTO не работают.

- 1** Если цифровое устройство подключено к разъемам DIGITAL IN, выберите желательный способ декодирования нажатием кнопки AUTO.



Каждый раз, когда нажата кнопка AUTO, способ декодирования меняется следующим образом:

IN-AUTO (по умолчанию):

Соответствующий способ устанавливается автоматически.

IN-DTS:

Выбирайте эту функцию, когда входной сигнал является DTS.

IN-PCM:

Выбирайте эту функцию только тогда, когда входной сигнал является PCM.

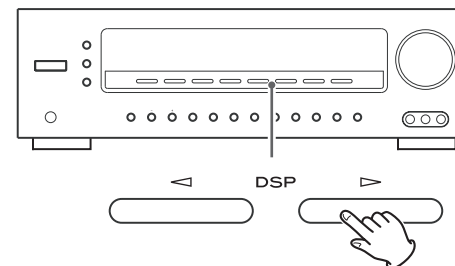
• Кнопка AUTO работает только тогда, когда функция установлена на VIDEO или CD и выбраны цифровые входы.

• Когда выбрана IN-AUTO, может быть сильный шум при воспроизведении DVD, записанном в формате DTS. В этом случае выбирайте IN-DTS.

• Если выбран неверный способ декодирования, индикатор DIGITAL будет мигать и звук будет отсутствовать.

- 2** Выберите желательный режим surround нажатием кнопки DSP.

Каждый раз, когда кнопка DSP нажата, меняется режим окружающего звука.



- A** Когда подключен Dolby Digital и выбрана функция IN-AUTO, режим surround устанавливается в режим DOLBY DIGITAL автоматически. Если Вы нажмете кнопку DSP, то можете выбрать одну из следующих функций:

Если источник является Dolby Digital EX:

DOLBY DIGITAL EX, VIRTUAL NARROW, VIRTUAL WIDE

Если источник является Dolby Digital 5.1-канальным:

DOLBY DIGITAL, VIRTUAL NARROW, VIRTUAL WIDE, DOLBY PRO LOGIC IIx MOVIE, DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC

Если источник является Dolby Digital 2-канальным:

DOLBY PRO LOGIC IIx MOVIE, DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, VIRTUAL NARROW, VIRTUAL WIDE

- B** Если подключены сигналы и выбраны функции DTS IN-AUTO или IN-DTS, режим surround устанавливается в DTS или DTS-ES автоматически. Если Вы нажимаете кнопку DSP (цифрового обработчика сигналов), Вы можете выбрать один из следующих эффектов окружающего звука:

Когда Вы ищете DTS-ES
DTS-ES.

Когда Вы ищете DTS
DTS, DTS + NEO:6.

- C** Когда сигналы исходят от источника MPEG и выбрана функция IN-AUTO, режим surround устанавливается в MPEG автоматически. Кнопка DSP не работает.

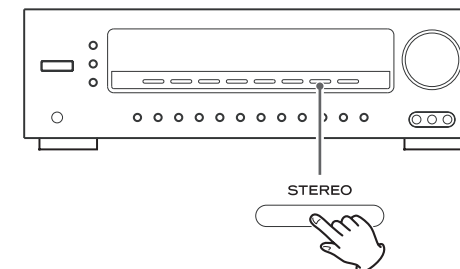
Когда источник — PCM (2-канальное стерео) и выбраны функции IN-AUTO или IN-PCM, или если подключены аналоговые стереосигналы, Вы можете выбрать один из следующих режимов:

DOLBY PRO LOGIC IIx MOVIE, DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC,
DOLBY PRO LOGIC, VIRTUAL NARROW, VIRTUAL WIDE,
DTS NEO:6 CINEMA, DTS NEO:6 MUSIC, THEATER, HALL, STADIUM.

- При однократном нажатии кнопки DSP, текущий режим настройки появится на дисплее. При повторном нажатии кнопки DSP Вы можете установить другой режим.
- При нажатии кнопки DSP звук исчезнет на мгновение.
- Когда колонка SURROUND BACK отсутствует, DOLBY PRO LOGIC IIx появится вместо DOLBY PRO LOGIC IIx.
- DOLBY DIGITAL или DOLBY DIGITAL EX могут быть выбраны только во время воспроизведения на DVD-диске при записе в DOLBY DIGITAL формате.
- Индикатор DSP загорается, когда выбраны MATRIX, THEATER, HALL или STADIUM.

(DSP: Цифровой сигнальный процессор).

Режим STEREO



Нажмите кнопку STEREO для выбора стереорежима. Загорится индикатор STEREO и звук будет исходить из фронтальных колонок (и сабвуфера, если он подключен). Для отмены стерео режима, выберите любой другой режим, нажав кнопку DSP MODE.

- Если Вы выбрали стереорежим во время действия цифрового сигнала DOLBY DIGITAL или DTS, мультисканальный звук при этом переходит в 2-канальный.
- Если кнопка SPEAKER отключена во время действия цифрового сигнала DOLBY DIGITAL или DTS, мультисканальный звук при этом переходит в 2-канальный автоматически. Если кнопка SPEAKER включена, устройство вернется в исходный режим.

DTS (DTS Digital Surround)

Во время воспроизведения на DVD-диске при записи в формате DOLBY DIGITAL, режим surround устанавливается в режиме DTS автоматически.

DTS Digital Surround обеспечивает до 5.1 каналов с более низким звуковым сжатием, чем Dolby Digital. Это обеспечивает чистоту и динамику оригинальной музыки.

DTS-ES (Extended Surround)

Это — новый формат многоканального цифрового сигнала, 360-градусная звуковая картинка которого создает расширенное отображение окружающего звука.

Этот формат совместим с обычным форматом DTS. В дополнение к 5.1 каналам DTS, DTS-ES или Extended (Расширенный) Surround предлагает также потребителю обратный канал (иногда его также называют «тыловой центр»), усиливающий воспроизведение в общей сложности 6-ью каналами. Для оптимального воспроизведения DTS-ES, Вам необходимы 6 колонок и включенный сабвуфер.

- В этом случае усиливается эффект окружающего звука левых и правых колонок и ни один из компонентов сигнала не был потерян.

Существуют два формата DTS-ES:

DTS-ES Discrete 6.1

Поскольку сигналы для 6.1 каналов (включая surround back) полностью независимы, есть смысл в том, что акустическое отображение перемещается свободно среди звукового сопровождения, создавая круговой (360-градусный) эффект окружающего звука для слушателя.

DTS-ES Matrix 6.1

С этим форматом использование эффекта окружающего звука подвергается матричному зашифрованию и введено в каналы заранее. Во время воспроизведения они расшифровываются левой, правой и задней тыловыми колонками.

Когда **DTS-ES Discrete 6.1** или **DTS-ES Matrix 6.1** источников расшифрованы декодером DTS-ES, формат автоматически обнаруживается после расшифровки и выбирается оптимальный режим окружающего звука.

DTS NEO:6

С высокой точностью дает цифровой матричный декодер, используемый для **DTS-ES Matrix 6.1**, DTS NEO:6, Вы получаете 6.1 многоканальный окружающий звук из любого стереоисточника.

- DTS NEO:6 не будет декодироваться, если источник монофонический.

DTS NEO:6 Cinema

Этот режим оптимизирован для видеофильмов. Декодирование осуществляется отдельно для 2-канальных и с 6.1-канальных источников.

DTS NEO:6 Music

Этот способ является подходящим для музыки. Звучание из левой и правой фронтальных колонок обходит декодер и нет никаких потерь звукового качества и эффекта окружающего звука от центральной, левой, правой и задней тыловых колонок, добавляя естественное расширение звуковой области.

Dolby Digital

Во время воспроизведения на DVD-диске, записанного в формате DOLBY DIGITAL, режим surround устанавливается в режим DOLBY DIGITAL или DOLBY DIGITAL EX автоматически.

Dolby Digital обеспечивает до 5 полностью независимых частотных аудиоканалов (фронтальные левая и правая, центральная, тыловые левая и правая) плюс 0.1 канал, так называемый LFE (низкочастотный). LFE обеспечивает отдельный ненаправленный низкочастотный сигнал сабвуфера для динамики и глубины эффекта низкочастотных звуков.

Dolby Digital Surround EX

Этот режим звучание тыловых сигналов («тыловой центр») от левых и правых колонок в системе Dolby Digital 5.1 от источников канала, использующих матричный декодер, а также обеспечивает воспроизведение 6.1 каналов окружающего звука. С этим дополнительным каналом (surround back) Вы услышите более динамичный и реалистичный движущийся звук.

- Поскольку канал информации surround back закодирован матрицей на левую и правую тыловые колонки, никаких потерь информации не будет, когда Вы используете 5 колонок.
- Когда DOLBY DIGITAL EX закодирован источником DOLBY DIGITAL EX, режим DOLBY DIGITAL EX будет выбран автоматически. Однако, некоторая система DOLBY DIGITAL EX может быть обнаружена как система DOLBY DIGITAL. В этом случае система DOLBY DIGITAL EX для воспроизведения должна быть выбрана в ручную.

Dolby Pro Logic IIx и Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II — это продвинутый матричный декодер, который обеспечивает 5.1-ти, 6-ти и 7-канальный звук из любых стереоисточников, создавая естественное звучание.

Режим Pro Logic II обеспечивает 5.1 каналов окружают звук от любого источника стерео, так же как и система Dolby Surround.

- Когда колонка surround back отсутствует, DOLBY PRO LOGIC II переходит в режим DOLBY PRO LOGIC IIx.

Режим MOVIE (видеофильмов):

Этот режим является оптимальным для фильмов или Dolby Surround. Этот режим также подходит также для видеоигр.

Режим MUSIC:

Режим Music создает более глубокое воспроизведение окружающего звука источника стереосигнала, например такого, как CD-диск.

Режим Music позволяет использовать три дополнительные настройки:

Dolby Center Width регулирует баланс звучания между центральной и фронтальными колонками.

Dolby Panorama плавный эффект окружающего звука.

Dolby Dimension создает более глубокое воспроизведение окружающего звука.

- DOLBY PRO LOGIC IIx и DOLBY PRO LOGIC II нельзя получить при монофоническом сигнале.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic — это матричный декодер, который декодирует 4 канала звука (фронтальная левая, центральная, фронтальная правая и тыловая), а также распознает стереосигналы Dolby Surround, такие как VHS. Окружающий звук является монофоническим, хотя и исходит из двух тыловых колонок.

Dolby Virtual

Этот режим использует сложную цифровую обработку, чтобы создать иллюзию «фантомной» колонки, чтобы Вы могли испытать звуковые эффекты систем Dolby Digital или Dolby Surround или 2-канального источника (цифрового PCM или аналогового стерео), используя только две тыловых колонки.

THEATER

Этот режим обеспечивает три габаритных звуковых эффекта, подобных домашнему кинотеатру.

HALL

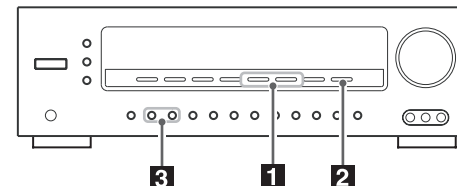
Этот режим подходит для оркестровой музыки типа классической оперы, создавая эффект присутствия на концерте.

STADIUM

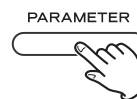
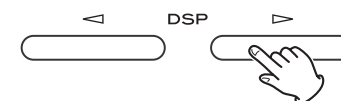
Этот режим обеспечивает экспансивную звуковую область для достижения эффекта присутствия стадиона при просмотре футбольных или других спортивных игр.

Параметры DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC

Вы можете установить параметры DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC.

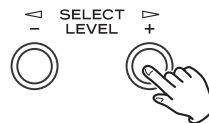


1 Выберите DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC и нажмите кнопку DSP.



2 Нажимайте кнопку PARAMETER, чтобы изменить параметры. Каждый раз нажимая кнопку PARAMETER, Вы изменяете параметры следующим образом:

PANO → C-WID → DIMEN



3 Нажимайте кнопку SELECT/LEVEL в течение 5 секунд, чтобы изменить значение параметров.

PANO (панорама):

Этот позволяет создать эффект боковой панорамы, включая эффект окружающего звука. Выберите «ON (Вкл.)» или «OFF (Выкл.)». По умолчанию устанавливается «OFF».

C-WID (ширина центральной панорамы):

Эти регулировки панорамы центрального канала не только из центральной колонки, но и левых/правых колонок в качестве дополнительного сигнала, а также в той или иной степени всех фронтальных колонок. Регулируемое значение — от 0 до 7. По умолчанию устанавливается «0».

DIMEN (изменение боковой панорамы):

Эти регулировки панорамы (звукового) поля по отношению любой (из двух) фронтальной колонки к любой тыловой. Регулируемое значение — от -4 до +2. По умолчанию устанавливается «0».

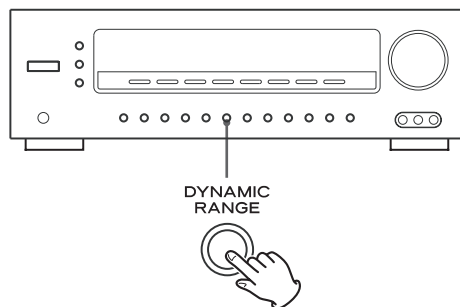
Повторите действия пунктов 2 и 3, чтобы произвести другие изменения. Чтобы сохранить настройки, выйдите из этого режима через 8 сек.

7.2. Дополнительные функции

Dynamic Range Compression (Сжатие динамического диапазона)

В некоторых ситуациях, Вы можете посчитать громкие звуки нежелательными. Настройка этого режима позволит Вам сжать звуки в диапазон, который Вы будет более подходящим в такой ситуации. Цифровая система Dolby удовлетворяет эти потребности путем управления динамическим диапазоном. Выберите один из нижеприведенных режимов по своему усмотрению.

Во время воспроизведения на DVD, повторно нажимайте кнопку **DYNAMIC RANGE** до тех пор, пока желаемые установки не появятся на дисплее.



DYNR 0.0 (off):

Аудио с несжатым динамическим диапазоном. Выберите эту функцию, когда Вы не хотите сжать динамический диапазон.

DYNR 0.5:

Аудио с частично сжатым динамическим диапазоном.

DYNR 1.0:

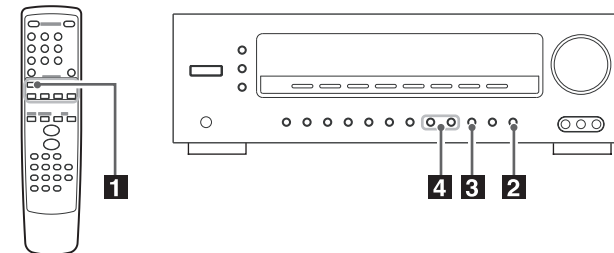
Аудио с полностью сжатым динамическим диапазоном.

- Установки "DYNR 0.0".
- Эта функция эффективна только при воспроизведении DVD-диска, записанного в формате Dolby Digital на DVD-плеере, подключенном через терминал DIGITAL IN (Цифровые входы).
- Этот режим не работает с другими дисками.
- Эта функция может не работать с некоторыми дисками.

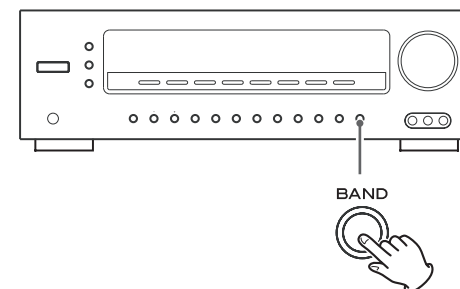
TUNER (Тюнер)

- Прежде всего подсоедините антенны, как указано на стр. 13–15.

- 1** Нажатием кнопки **AUDIO** выберите **TUNER** (или кнопкой **TUNER** на пульте ДУ).



- 2** Нажатием кнопки **BAND** выберите подключение **AM** или **FM** антенн.



- В то время, когда нажата кнопка **BAND**, выберите **TUNER** и на дисплее засветится индикатор **TUNER**.
- В то время, когда нажата кнопка **TUNER** на пульте ДУ, выберите **FM** или **AM** и выбранный режим включится автоматически.

3 Нажатием кнопки TUNING MODE выберите режим настройки тюнера.

Каждый раз, когда кнопка TUNING MODE нажата, происходит выбор одного из режимов следующим образом:

Автоматический режим (светится индикатор AUTO);

Ручной режим (индикатор не светится);

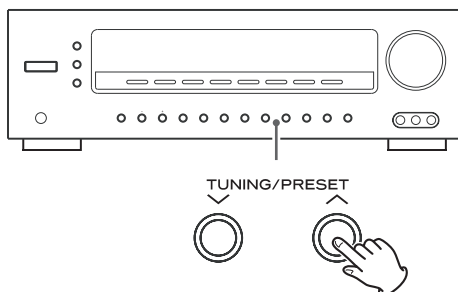
Режим настройки (светится индикатор PRESET).



Выберите ручной или автоматический режим настройки.

- Когда используется пульт ДУ, порядок такой же.

4 Выбор станции осуществляется их прослушиванием (автовыбор).



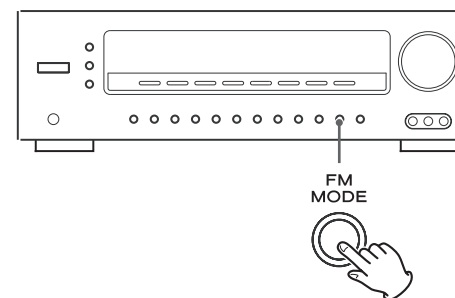
В режиме AUTO удерживайте кнопку TUNING/PRESET не более полсекунды. Когда станция настроена, процесс тюнинга останавливается автоматически. Если Вы хотите остановить процес настройки станций, нажмите кнопку TUNING/PRESET. В ручном режиме отпускаете кнопку TUNING/PRESET, когда станция настроена.

Автоматический выбор станций возможен и шаговом режиме. Нажатие кнопки TUNING/PRESET на мгновение (на полсекунды или чуть меньше) меняет настройки с фиксированным шагом:

- для FM — 50 кГц;
- для AM — 9 кГц.

Нажмите TUNING/PRESET повторно, если Вы нашли нужную станцию.

Кнопка FM Mode



Нажимая эту кнопку Вы выбираете между стерео и моно режимами.

Сtereo:

Стереовещание для FM является общепризнанным, поэтому при нажатии кнопки на дисплее загорается индикатор «ST».

Моно:

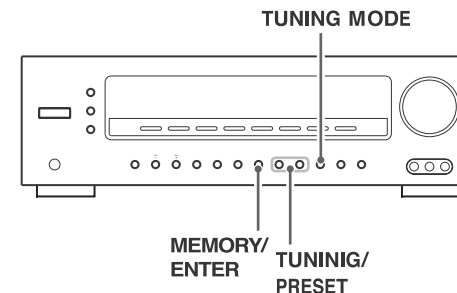
Для компенсации слабого стереоприема FM применяется этот режим. Прием тотчас же становится монофоническим, уменьшая нежелательный шум.

Preset Tuning (Заданные настройки)

Сохранение в памяти заданных настроек вручную

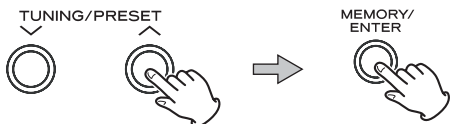
Вы можете сохранить в памяти устройства настройки до 30 станций.

- 1 Настройте станцию, которую Вы желаете слушать. Повторите 1 и 4 (см. стр. 47-48).

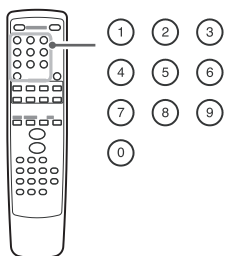


- 2 Нажмите кнопку MEMORY/ENTER.

- 3** Когда начнет мигать индикатор «MEM», выберите предустановленную ранее кнопкой TUNING/PRESET нужную станцию и нажмите кнопку MEMORY/ENTER.



Затем на цифровой клавиатуре пульта ДУ выберите номер ячейки, которую Вы хотите присвоить данной станции.



Примеры:

Выбранной ячейке № 3: 0 → 3

Выбранной ячейке № 16: 1 → 6

Выбранной ячейке № 30: 3 → 0

То есть, чтобы выбрать сохраненную в 25-й ячейке станцию, нужно нажать «2» и «5». Чтобы выбрать номера меньше 10, нажимаем «0» и кнопки от 0 до 9. Например, сохраненная в 25-й ячейке станция: нажимаем «0» и «5». (При этом кнопка должна быть нажатой примерно 5 сек.)

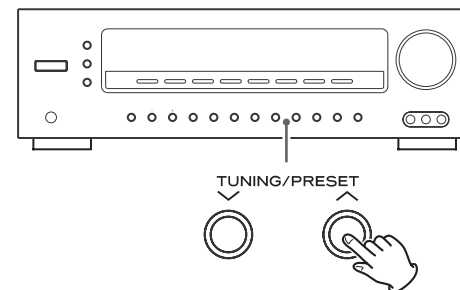
Если Вы хотите узнать запомненные ранее номера ячеек и станций в автоматическом режиме, нажимайте кнопку **MEMORY/ENTER**.

Чтобы записать еще станции, повторите операции от **1** до **3**.

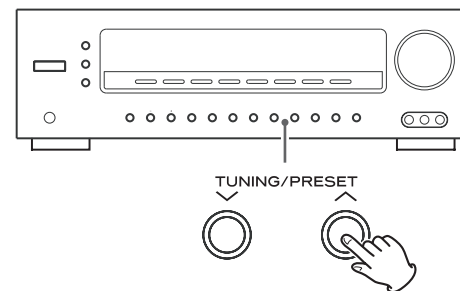
Как найти заданную станцию

- 1** Когда загорится индикатор «PRESET», нажмите TUNING MODE, чтобы выбрать сохраненную ранее настройку на радиостанцию.

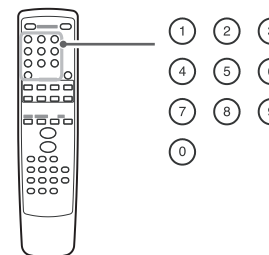
- Если используется пульт ДУ, этот пункт можно пропустить.



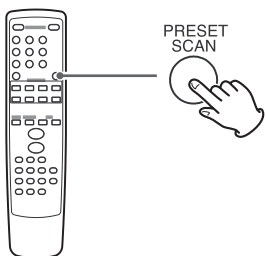
- 2** Повторно нажмите кнопку TUNING/PRESET, чтобы найти желаемую заданную станцию



Вы также можете найти запомненную станцию по номеру на клавиатуре.



Сканирование (просмотр) запомненных ранее станций



Нажмите кнопку **PRESET SCAN** на пульте ДУ. Сканирование (просмотр) запомненных станций осуществляется в 5-секундном интервале. Когда нужная Вам станция найдена, нажмите кнопку **PRESET SCAN**, чтобы остановить сканирование.

Функция RDS

Функция Radio Data System, сокращенно RDS (бегущая строка), является сервисной услугой станции радиовещания, заключающегося в передаче цифрового сигнала на информационный дисплей ресивера в виде бегущей строки.

Функция RDS возможна лишь тогда, когда передающая станция имеет возможность передавать цифровые сигналы.

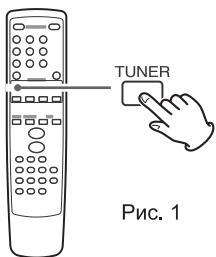


Рис. 1

1 Нажимая кнопку **TUNER** (рис. 1) на пульте ДУ, выберите FM. Если кнопка **TUNER** нажата некоторое время, можно поменять FM или AM станцию.

2 Нажмите кнопку **RDS** (рис. 2). Если кнопка **RDS** нажата некоторое время, режим RDS меняется следующим образом:

PS (наименование программного сервиса)

на дисплее PS или название станции; если нет PS, то на дисплее появится «NO NAME» (нет названия).

PTY (тип программы)

на дисплее информация о типе программы; если нет PTY, то на дисплее появится «NO PTY».

ST (шкала времени)

на дисплее появится информация о примерном времени готовности станции; «NO TIME» на дисплее свидетельствует о его отсутствии.

RT (радиотекст)

на дисплее появится радиотекст до 64 символов; если нет RT, то на дисплее появится «NO TEXT».

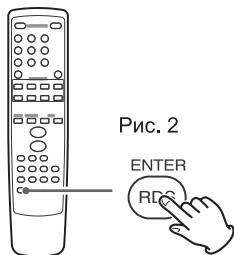


Рис. 2

Работа с RDS

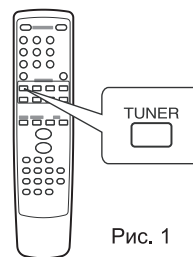


Рис. 1

1 Выберите FM, нажав кнопку **TUNER** (рис. 1) на пульте ДУ.

2 Нажмите кнопку **SEARCH MODE** (рис. 2).

Если кнопка **SEARCH MODE** нажата, режим поиска меняется следующим образом:

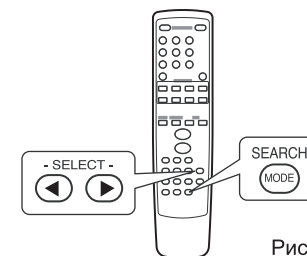
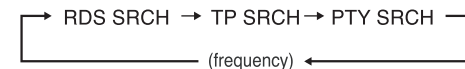


Рис. 2



RDS Search (поиск RDS)

Нажатием кнопки **SEARCH MODE** выберите «RDS SRCH», а затем в течение 8 сек нажимайте кнопку **SELECT**. Начнет мигать индикатор «RDS SRCH». Когда станция нашла функцию RDS, название станции появится на дисплее. Если Вы нашли не ту станцию, нажмите кнопку **SELECT** снова и продолжайте поиск. Если функция RDS не найдена, на дисплее появится «NO RDS».

TP Search

Нажатием кнопки **SEARCH MODE** выберите «TP SRCH», а затем в течение 8 сек нажимайте кнопку **SELECT**. Пока идет поиск программного траффика, мигает индикатор «TP SRCH». Если найденный станцией сигнал слишком слабый, на дисплее появится «NO TRAFF».

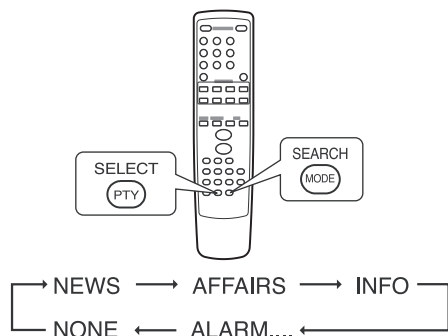
PTY Search

1. Нажатием кнопки **SEARCH MODE** выберите «PTY SRCH».

2. Чтобы найти желаемую PTY-программу, в течение 8 сек нажимайте кнопку **SELECT**.

Всего вы можете выбрать 31 вид PTY (см. стр. 54–55).

3. Нажатием кнопки SELECT начните поиск желаемой PTY-программы. Когда нужная программа найдена, остановите поиск и тип программы высветится на дисплее. Если найденный станцией сигнал слишком слабый, на дисплее появится «NO PROG».



Примерный перечень PTY программ

NEWS:	краткие анонсы, свежие новости, происшествия, общественное мнение и т. п.;
AFFAIRS:	программы, связанные с состоянием бизнеса (новости, факты, дискуссии, анализ, советы и т. д.);
INFO:	ежедневная информация о важных событиях (прогноз погоды, советы для потребителя, медицинская помощь и т. д.);
SPORT:	программы на спортивные темы;
EDUCATE:	информация об образовании;
DRAMA:	радиоконцерты и радиопостановки;
CULTURE:	все аспекты культурной жизни;
SCIENCE:	научно-технические программы;
VARIED:	популярно-развлекательные программы, интервью, комедийные сюжеты и т. п.;
POP M:	программы популярной эстрадной музыки, премьеры новых записей и т. д.;
ROCK M:	программы современной молодежной попсовой и рок-музыки;

EASY M:	5-минутные выпуски популярной музыки;
LIGHT M:	классическая и инструментальная музыка, хоровое пение, выступления исполнителей-любителей;
CLASSICS:	оперные оркестры, симфоническая и камерная музыка;
OTHER M :	другие музыкальные стили (ритм, блюз и т. п.);
WEATHER:	новости погоды;
FINANCE :	финансы, коммерция, торговля;
CHILDREN:	детские программы;
SOCIAL:	социальные программы;
RELIGION :	религиозные программы;
PHONE IN :	программа срочных сообщений (в телефонном режиме)
TRAVEL:	новости туризма;
LEISURE:	программы о досуге и развлечениях;
JAZZ:	джазовая музыка;
COUNTRY:	музыка кантри;
NATION M:	национальная музыка;
OLDIES:	музыка ретро, золотой фонд мировой музыки;
FOLK M:	фольклорная музыка;
DOCUMENT:	документальные программы;
TEST ALARM:	программы о чрезвычайных происшествиях и стихийных бедствиях;
NONE:	программа остальных новостей без названия.

8. Технические характеристики HR-980

Общие:	
Напряжение питания, В	230 В, 50 Гц перем. тока
Потребляемая мощность, Вт	250 Вт
Габариты (Д x Ш x В), мм	440 x 372 x 143
Вес (нетто), кг	10,4
Ресивер (усилитель)	
Выходная мощность RMS, Вт	5 x 100
Номинальное сопротивление нагрузки, Ом	6 Ом
КНИ (коэффициент нелинейных искажений)	0,09 %
Частотный диапазон	20 Гц – 50 кГц, +0 / –3 дБ
Отношение сигнал/шум	90 дБ (IHF-A)
FM тюнер:	
Диапазон настройки	87,5 МГц – 108,0 МГц (шаг 50 кГц)
КНИ:	
Mono	0,5 %
Stereo	0,8 %
Диапазон воспроизводимых частот	30 Гц – 15 кГц, ±3 дБ
Переходное затухание (в режиме stereo)	40 дБ
Отношение сигнал/шум	
Mono:	70 дБ
Stereo:	65 дБ
AM тюнер:	
Диапазон настройки	522 кГц – 1,611 кГц (шаг 9 кГц)
Чувствительность	500 мкВ
КНИ	1,5 В
Отношение сигнал/шум	40 дБ

Примечание. Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

9. Устранение неисправностей

Перед тем, как вызвать специалиста по обслуживанию, проверьте нижеследующие параметры, чтобы попытаться самостоятельно выявить причину неисправности и устранить ее.

Проблема	Причина	Способ устранения
Устройство не работает после нажатия переключателя сети	<ul style="list-style-type: none"> Устройство не подключено к сети или подключено ненадежно. 	<ul style="list-style-type: none"> Удостоверьтесь, что шнур питания подключен в действующую розетку.
Нет звука или он едва слышен	<ul style="list-style-type: none"> Не отрегулирована громкость. Колонки не подключены к устройству. Устройство не подключено к источникам аудио/видео сигнала или выбран неподходящий режим surround. Горит индикатор MUTE. 	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте громкость кнопкой MASTER VOLUME. Когда загорится индикатор SPEAKER, кнопкой SPEAKER вкл. все колонки. Подключите устройство к источнику аудио/видео сигнала или выберите нужный режим surround. Нажмите кнопку MUTE.
Не поступает звук из тыловых и центральной колонок	<ul style="list-style-type: none"> Колонки неправильно настроены. Выбран неправильный режим surround. Вход является монофоническим. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте настройку режима колонок. Выберите любой режим, кроме stereo. Переключите на режим stereo.
Искажение басовых тонов	<ul style="list-style-type: none"> Не соблюдена полярность (+/-) при подсоединении колонок. 	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините колонки с соблюдением полярности (+/-).
Неприятное жужжание или шум	<ul style="list-style-type: none"> Колонки подсоединены неправильно. Сетевой шнур или соединительные кабели колонок находятся вблизи электроприборов перем. тока. 	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините правильно колонки. Сетевой шнур и соединительные кабели колонок отдалите от электроприборов переменного тока.
Звук прерывается или пропадает, хотя устройство включено в сеть	<ul style="list-style-type: none"> Подобраны более слабые, чем необходимо, колонки. Срабатывает защита при слишком громком звуке. 	<ul style="list-style-type: none"> Подберите соответствующие колонки. Уменьшите громкость.
Прерывистое гудение в тюнере	<ul style="list-style-type: none"> Локальные помехи. 	<ul style="list-style-type: none"> Отодвиньте устройство или антенну от моторов и электроприборов.
Станцию не слышно или звук слишком слабый	<ul style="list-style-type: none"> Не настроена антенна или уст-во не настроено на волну станции. 	<ul style="list-style-type: none"> Произведите необходимые настройки согласно Инструкции.
Включен источник стерео, но звук монофонический	<ul style="list-style-type: none"> Нет должной настройки на станцию FM. 	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку FM MODE.
Не работает пульт ДУ	<ul style="list-style-type: none"> Разряжены батарейки. Воздействие прямых солнечных лучей или яркого освещения. Препятствие между пультом и сенсором. Расстояние между пультом и сенсором уст-ва более 5 м. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените батарейки на новые. Измените расположение ресивера или пульта ДУ. Уберите препятствия между ресивером и пультом ДУ. Уменьшите расстояние между пультом и сенсором уст-ва.